

# Bombing or Explosion Emergencies

A bombing or an explosion can occur in any place. Bombs are used to cause fear and harm.

Plan ahead to help limit the effects of a bombing:

- Know your work, school and community disaster plans.
- Have a plan for getting out of the area and contacting family.
- Know of different places to receive medical care.

**If you suspect someone is going to set off a bomb or a bomb is nearby:**

- Leave the area right away.
  - Follow your work, school, community and family disaster plans for leaving the building and the area.
  - Help others who are hurt or need help leaving the area.
  - Stay away from damaged buildings to avoid falling debris.
- Call 911 after you have safely left the area if police, fire and emergency squads have not arrived.
- Go to a hospital or clinic away from the event, if you need medical care, but your injuries are not serious.
- Follow directions from state and local officials.

**Seek medical care right away if you have:**

- A head injury
- Broken bones
- Burns
- Bleeding that you cannot stop
- Eye injuries
- Trouble breathing
- Trouble walking or using an arm or leg
- Stomach, back or chest pain
- Vomiting or diarrhea

# 폭격 또는 폭발 비상사태

폭격 또는 폭발 비상사태는 장소를 불문하고 발생할 수 있습니다. 폭격은 공포와 피해를 줄 목적으로 이용됩니다.

폭격의 효력을 저하시키는 사전 계획:

- 직장, 학교 및 지역 사회의 재해 계획을 알고 계십시오.
- 연락 가능한 가족과 지역을 벗어날 수 있는 계획을 세우십시오.
- 치료를 받기 위해 다른 장소를 알아두십시오.

의심되는 누군가가 폭탄을 설치하고 있거나 폭탄이 가까이에 있다면:

- 즉시 그 지역을 대피하십시오.
  - 건물 및 지역으로부터 신속히 대피하기 위해 직장, 학교, 지역 사회 및 가족의 재해 계획을 따르십시오.
  - 다쳤거나 그 지역을 떠나려하는 사람들을 도와 주십시오.
  - 떨어지는 파편을 피하기 위하여 손상된 건물로부터 떨어져 있으십시오.
- 안전한 지역에 도착한 후에 만약 경찰, 소방대원과 비상사태 대기조가 도착하지 않았다면 911에 전화를 하십시오
- 상해가 심각하지 않고 치료를 필요로 하면 사건으로부터 멀리 떨어진 병원 또는 진료소에 가십시오.
- 주정부와 지역관리가 지시하는 대로 따르십시오.

다음과 같은 증상이 있으면 즉시 치료를 받으십시오:

- 머리 부상
- 뼈 골절
- 화상
- 피가 멈추지 않을 때
- 눈 부상
- 숨쉬기 어려울 때
- 걷거나 팔다리 이용 시 어려울 때
- 복부, 등 또는 가슴의 통증
- 구토나 설사

## **Less Serious Injuries**

After a disaster, hospital and doctor offices are very busy treating life threatening injuries. Serious injuries are treated first and then minor injuries are treated. If your injuries are not serious, go to a clinic or hospital farther away from the event. This may take more travel time but you will get faster care. Less serious injuries may include:

- A cough
- A rash or burning skin
- An injury to a joint such as the ankle, wrist or shoulder
- Hearing problems
- Injuries that:
  - Become more painful
  - Have redness
  - Have swelling
  - Do not improve after 48 hours

## **Limited Information**

After a disaster, hospital staff often cannot answer the phones and track each person they are treating. They may not be able to provide information right away about loved ones. Having a communication plan and telephone numbers for your family will help you locate family members during a disaster. An out of town contact may be the best contact person during an emergency since a local contact may also be involved in the event or local phone services may not be working. The American Red Cross can also help you locate a missing loved one during a disaster.

## 경상

재해 후에 병원과 의사 개인 진료소는 중상자 치료로 바뀝니다. 중상자를 먼저 치료하고 경상자를 치료하게 됩니다. 만약 경상을 입었다면 사건으로부터 멀리 떨어진 진료소 또는 병원으로 가십시오. 경상자가 먼 거리를 가는 데 시간이 더 걸릴지도 모르지만 더 빨리 치료를 받을 수 있습니다. 경상자들은 다음과 같습니다:

- 기침
- 뺨루지 또는 화끈거리는 피부
- 발목, 손목 또는 어깨 접질림
- 청각 문제
- 다음과 같은 부상:
  - 점점 더 아파집니다.
  - 적색이 있습니다.
  - 붓습니다.
  - 48시간 경과 후에도 증상이 완화되지 않습니다.

## 제한된 정보

재해 후, 병원 직원은 대개 전화를 받을 수 없거나, 각각의 치료 중인 사람들을 따라다닐 수 없습니다. 사랑하는 가족에 관한 정보를 즉시 주지 못할 수도 있습니다. 커뮤니케이션 계획과 지정된 전화번호가 가족 구성원들에게 재해 후 도움을 줄 것입니다. 지역 연락처는 사고에 포함되었거나 지역 전화 서비스 또한 고장이 났을 수 있기 때문에 긴급한 상황 동안 도시 밖으로 연락하는 것이 가장 좋은 방법일 수 있습니다. 미국 적십자는 또한 재해에 처했을 때 사랑하는 가족의 행방을 찾으려 도와줄 수 있습니다.

1/2007. Content developed through a partnership of the Central Ohio Trauma System, the Columbus Medical Association Foundation, Columbus Public Health, Franklin County Board of Health, Mount Carmel Health, Ohio State University Medical Center and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at [www.healthinfotranslations.com](http://www.healthinfotranslations.com).